Оливия никогда не подводила тех, кто был искренен с ней. Пусть Вильгефорц обращался с ней как с шахматной фигурой в своей игре, но его личный секретарь Лидия была искренна и откровенна с Оливией.

Люди держались вокруг Вильгефорца ради своих личных целей, и Лидия тоже. Колдуний также называли ведьмами, и, как следует из их имен, они существовали только для того, чтобы за ними охотились ведьмы. В некоторых культурах верили, что ведьма приносит только несчастья и беды.

Лидия не использовала никакой иллюзорной магии, чтобы скрыть свое уродство. Она выглядела совсем как Фредди Крюгер...[1].

К счастью, Оливия, а точнее, леди Чжао уже проходила через подобные ситуации. В такой критический момент ей пришлось убедить себя не смотреть на это ужасное лицо. О матери следует судить по чистой любви и самопожертвованию, а не по внешности...

Пусть Оливия была молода, но она относилась ко всему честно и справедливо. Она не занималась фаворитизмом, как это делали другие дети. Она лишь хотела отточить свои навыки, зарабатывая больше очков мастерства в побочных заданиях. В этом мире магии источника ее жизнь была наполнена величием.

Лидия была чувствительна к тому, как другие смотрят на ее обожженное лицо, но Оливия ни разу не испытала отвращения и обращалась с ней мягко и вежливо. Такое поведение тронуло ее.

Кто, кроме самого дьявола [2], не хотел бы быть принятым и признанным другими? К тому же у Лидии было не так много друзей.

Каждый урок, который Лидия проводила с Оливой, был долгим моментом блаженства. Она уже относилась к ним как к семье из трех человек. Такая мысль никогда раньше не приходила ей в голову...

Мечтой каждой женщины было иметь детей от любимого мужчины. К сожалению, большинство колдуний были бесплодны. Некоторые из них отправлялись через весь мир только ради рецепта забеременеть.

Лидия была не одинока в этом затруднительном положении. Йеннефер, знаменитая выпускница Академии колдуний Аретузы, тоже столкнулась с этой проблемой.

Она хотела зачать ребенка для какого-нибудь легендарного Ведьмака, хотя и знала, что это вдвойне невозможно, поскольку сами Ведьмаки стреляют холостыми патронами. Поэтому она удочерила девочку и относилась к ней как к своей собственной с любовью и надеждой.

Этот легендарный Ведьмак был известен как "Белый Волк", Геральт. Согласно "закону неожиданности", однажды он удочерит Цириллу, которая тоже попадет под любовь Йеннефер...

Возможно, однажды они будут относиться к ней как к родной дочери и любить ее...

Эмхир и Паветта были плохими родителями. Эмхир мог думать только о своей мести и о троне Нильфгаарда. Паветта была слишком занята, посещая банкеты и балы.

Поэтому Оливия была доверена Вильгефорцу и Лидии. Цириллу взяла под крыло ее бабушка,

королева Каланта...

Оливия заметила разочарованное выражение лица Лидии. Очевидно, Оливия, несмотря на всю свою гениальность и таланты, не справилась с медитацией. Оливия не стала терять времени и потратила очко навыка на "медитацию". Теперь она могла входить в состояние медитации одним нажатием кнопки. Она даже могла регулировать продолжительность сеансов! Чем раньше маг-источник сможет войти в медитацию, тем выше будет его потенциал. Лидия заговорила мягким, принужденно спокойным голосом: "Ты еще молода, потенциал в твоей крови еще дремлет. Тебе не нужно спешить с медитацией; я могу приготовить несколько зелий, чтобы помочь тебе войти в состояние медитации, я..." Лидия сделала паузу в удивлении. Оливия снова поразила ее!

Оливия вошла в состояние медитации!

Она чувствовала, как стихии окружают ее. Теперь ей оставалось только ознакомиться с каждым из них. С информацией, содержащейся в каталоге игры, сделать это было несложно.

Лидия обошла вокруг Оливии, пытаясь понять, как ей это удалось. Она была скорее озадачена, чем впечатлена. Даже ее первая медитация не была такой ранней, как у Оливии.

Вильгефорц и Лидия согласились, что у Оливии нет большого магического потенциала.

Она не была магом-источником, который по своей природе обладает огромным потенциалом. Они могли достичь многого даже без магии. Как Оливия смогла превзойти их ожидания, снова и снова, даже после того, как эти ожидания подстроились под ее уровень?

Конечно, Лидия была в восторге. Кто бы не хотел стать учителем гения? Учить Оливию было самым большим волнением за последние годы, сюрпризы не прекращались.

Лидия даже надеялась, что Оливия сможет поступить в Аретузу, академию колдуний на острове Танедд. В конце концов, Оливия могла не разделять ее стихийное родство. Ей еще столькому предстояло научиться...

Имея под рукой игровую систему, Оливия могла бы стать мастером на все руки... если бы у нее было достаточно очков мастерства.

В тот вечер Вильгефорц и Лидия уединились. Ничего особенного, просто спарринг на кровати.

"Сегодня я учила Оливию медитации". Лидия тщательно выговаривала каждое слово, как будто все еще была отвлечена своими мыслями.

"О? Учитывая ее родословную, будет чудом, если она сможет медитировать в семь лет. То, что она делает это сейчас, не принесет ей ничего, кроме разочарования". Вильгефорц сделал элегантный глоток своего вина.

"Ну, она сделала это сегодня", - Лидия, похоже, не обратила внимания на то, что Вильгефорц был ее начальником.

"Что? Невозможно, она всего лишь обычный маг..." Вильгефорц прекратил свои комментарии о своей ученице. Она была непредсказуема. Тем не менее, у него было достаточно времени, чтобы разобраться с ней.

Лидия изящно улыбнулась. Она надеялась, что такая жизнь продлится дольше. Для нее это

было блаженством.

К сожалению, Вильгефорц собирался разрушить ее мечты. "Эмхир наконец-то согласился с моими планами. Слишком долго мы оставались в этой скучной Цинтре".

"Возвращаешься в Нильфгаард?"

"Это еще не все, принц Цинтры, Дони должен умереть. Он станет принцем Нильфгаардской империи, Эмхиром..."

"Мне плевать на него, я просто хочу знать, а что с Оливией?"

"Она? Она не имеет значения в нашем плане. Цирилла должна следовать за своим отцом".

"Я не хочу разлучаться с Оливией. Я бы хотела проводить ее в Аретузу", - Лидия была совершенно серьезна.

Вильгефорц на мгновение задумался. Его хладнокровный секретарь изменился.

Вздох. Женщины.

"Хорошо, мы возьмем ее с собой. Она может стать очаровательным питомцем, как вы думаете?" Вильгефорц улыбнулся, как будто все еще контролировал ситуацию. Такой очаровательный мужчина.

Примечание к переводу:

[1] Фредерик Чарльз "Фредди" Крюгер (/ˈkruːgər/) - персонаж серии фильмов "Кошмар на улице Вязов". Впервые он появился в фильме Уэса Крейвена "Кошмар на улице Вязов" (1984) как прожженный серийный убийца, который использует перчатку, оснащенную бритвами, чтобы убивать своих жертв во сне, вызывая их смерть и в реальном мире. В мире снов он представляет собой мощную силу и почти полностью неуязвим. Однако, когда Фредди попадает в реальный мир, у него появляются обычные человеческие уязвимости.

[2] Tonicquill (ED): Я лично считаю, что это отсылка к фразе из фильма "Обычные подозреваемые". Величайший трюк, который когда-либо проделывал дьявол, - это убедить мир в том, что его не существует.

http://tl.rulate.ru/book/13216/2140788